



---

**Ihr regionaler Elektropartner**  
Installation | Service | Automation



ISP Electro Solutions AG  
Oberdorfstrasse 8  
3612 Steffisburg  
Tel 033 439 06 06  
[www.ispag.ch](http://www.ispag.ch)

---

***solartech***



**Bauimpuls AG**

***Kompetenz Gebäudehülle***

Flachdach ♦ Steildach ♦ Fassade ♦ Spenglerei  
Blitzschutz ♦ Flüssigkunststoff ♦ Kundendienst  
Gerüstbau ♦ Solartechnik

**Bauimpuls AG**  
Jägerweg 3  
CH-3627 Heimberg

Tel. 033 439 71 00  
Fax 033 439 71 01

Filiale Interlaken  
Kammstrasse 11  
CH-3800 Interlaken

[info@bauimpuls.ch](mailto:info@bauimpuls.ch)  
[www.bauimpuls.ch](http://www.bauimpuls.ch)

---

**wenger wohnen**

*wohnen schlafen möbel teppiche vorhänge  
polster- und nähatelier bettwaren boutique*

*jürg wenger-stelzer  
unterdorfstrasse 36  
ch-3612 steffisburg  
tel. und fax 033 437 32 85*

---

**f e u z**

**innenausbau**

Thunstrasse 9  
3638 Blumenstein  
Tel. 033 437 41 34

## Erscheinungsdaten des TV-Heft im 2021

Nr.	Erscheinungsmonat	Redaktionsschluss
3	August	20. Juli
4	November	20. Oktober

## Danke vielmals für eure Reaktionen auf das neue Heft!

Bitte schickt uns eure Vorschläge für das Titelbild der August-Ausgabe ...und natürlich für jede weitere Ausgabe auch.

Sendet euer bestes Sportbild an:  
redaktion@tvsteffisburg.ch

«Kompliment für die Neugestaltung! Gefällt mir.»

«Hei, dir heid es henne kuuhs TV Heftli gmacht de Monet!»

«das tv heftli gseht de farbig super us. Isch e richtige ufsteller i dere schwierige zyt»

«Macht weiter so. Liebe Grüsse und bleibt gesund!»

«Ich hätte soeben das neu TV Heft in der Hand. Gratulation!»

### Redaktion

- Stefanie Stutz, Lenzweg 11, 3613 Steffisburg, 079 870 78 96
  - Beatrice Kropf, Günzenenstrasse 7, 3612 Steffisburg
  - Liliane Bula, Hagacherweg 22, 3608 Thun, 079 415 74 06
  - Christoph Flückiger, Embergrein 31, 3612 Steffisburg, 079 597 23 02
- [redaktion@tvsteffisburg.ch](mailto:redaktion@tvsteffisburg.ch)

### Titelbild

Trix Kropf

### Inserate

Roland Tschanz, [roltsch@bluewin.ch](mailto:roltsch@bluewin.ch)

### Produktion

Gerber Druck AG, Steffisburg, [www.gerberdruck.ch](http://www.gerberdruck.ch)

### Mutationen

Beatrice Würsten, Brucheggweg 15, 3612 Steffisburg, 033 437 56 05, [beatrice.wuersten@gmx.net](mailto:beatrice.wuersten@gmx.net)

### Präsidium

Alexandra Marti, Schmittenstrasse 4, 3638 Blumenstein, 079 206 84 73, [praesidium@tvsteffisburg.ch](mailto:praesidium@tvsteffisburg.ch)

### Vereins- adresse

TV Steffisburg, Postfach 311, 3612 Steffisburg, [www.tvsteffisburg.ch](http://www.tvsteffisburg.ch)  
IBAN-Nummer: CH19 0900 0000 3000 7958 6

Das TV-Heft wird allen Mitgliedern des TV zugestellt. Auflage: 800 Ex.

Der TV Steffisburg macht an den verschiedenen Vereinsnähen laufend Fotos fürs TV-Heft und die Homepage. Solltest du damit nicht einverstanden sein, bitten wir dich, uns dies zu melden. Danke!

# Restaurant Bahnhof

empfiehl sich bestens

Familie Zurflüh  
alte Bernstrasse 125  
3613 Steffisburg-Station  
Telefon 033 437 24 44

# MOSEER

## Hans Moser

Offizielle Peugeot-Vertretung  
Platz 1, 3612 Steffisburg  
Telefon 033 437 33 55



«regional –  
genial»

### Üsi Spezialitäté:

- Chüschtige Ämmitauer
- Bio Ämmitauer, Anke u Nidle
- 30 Sorte eigets Joghurt im Bächer:  
500g, 175g u 150g
- Mager- u Früchtequark
- Past- u Drinkmiuch
- geng früschi Nidle
- Chäsplatte für jede Alass
- feini Fondümischige
- u mängs meh ...

### Mir fröie üs uf öie Bsuech!

Chrüzwäg Chäsi	033 453 15 32
Bruchere Chäsi	033 453 12 42
Dorf-Chäsi Oberdiessbach	031 771 02 55
Neufeld-Märit Thun	033 335 50 32
Chäs-Egge Uetendorf	033 345 30 00
Maxi-Spar Schwäbis	033 437 28 68
Dorf-Chäsi Steffisburg	033 437 43 55
Dorfladen Blumenstein	033 359 30 91
Dorfladen Wimmis	033 657 13 40



**RESTAURANT  
BRASSERIE 98**  
TRADITIONELLER FAMILIEN BETRIEB



Propr. Familie  
Franz und Lydia Linder-Zurbuchen  
Oberdorfstrasse 15, 3612 Steffisburg  
Telefon 033 437 20 40

## Seit 1985 das Beste aus Küche und Keller

Musiker-Steak • Fүүrwehrsteak • Heisses Siedfleisch • Guggeli im Chörbli • Toast: Lydia/Samantha/Stephan • Bүrchner Landsknechte-Gericht • Walliser Käseschnitte • Rossfilet mit 8 diversen Gemüsen • Grosse Salat- und Gemüseteller mit mind. 8 Sorten • Vegi-Gerichte • 10 verschiedene Kinderteller • Ivan-Rebroff-, Jörg-Schneider- und Miss-Malaysia-Gerichte • Super Cordon-Bleu • Wildspezialitäten Saison • Suure Mocke – das Original (Info: [www.brasserie98.ch](http://www.brasserie98.ch))

Immer günstige Mittagsmenues! Brassi-Hits! Auch samstags!

So ganzer Tag / Mo bis 16.30 Uhr geschlossen  
Keine Betriebsferien!

Warme Küche: 11.30 – 23.30/24.00 Uhr  
Gründonnerstag, Karfreitag, Auffahrt (Konfirmationen) offen!

Für Gesundheit und  
Wohlbefinden

**DORF  
APOTHEKE**



Oberdorfstrasse 17, 3612 Steffisburg  
Telefon 033 437 36 36

## Kunstturnen

### In Minischritten zurück zur Normalität

Am 8. März war es so weit: Die Jungs vom KUTU durften nach rund einem halben Jahr Pause endlich wieder einmal ein Training absolvieren. Allerdings waren die Trainings in den letzten Wochen noch weit weg von dem, was ein Kunstturner unter einem richtigen Training versteht. Das Turnen an den Geräten ist aufgrund der Vorgaben leider nicht möglich. Wir sind gezwungen, uns auf Übungen zur Verbesserung von Kondition, Beweglichkeit und Kraft zu beschränken.

Trotz dieser Einschränkungen war die Freude bei den Jungs deutlich spürbar. Es ist halt doch ein massiver Unterschied, ob man zu Hause im Wohnzimmer ein paar Liegestützen macht oder ob man sich zusammen mit seinen Freunden auspumpt. Die Stimmung in der Halle war dementsprechend aufgeheitert und auch an der Einsatzbereitschaft gab es trotz des eher abwechslungsarmen Trainings nichts auszusetzen. Auf Dauer ist für mich jedoch klar, dass ein effektives Kunstturntraining unabdingbar mit der Möglichkeit verbunden ist, dass die Jungs ihre Fähigkeiten an den Geräten verbessern können. Ich hoffe sehr, dass sich die Vorgaben in den

kommenden Wochen so abschwächen, dass dies wieder möglich sein wird. Bereits abgeben mussten wir die für Anfang April geplante Vereinsmeisterschaft. Die Medaillen verstauen langsam aber sicher bei mir zu Hause im Schrank. Ich bin aber optimistisch, dass wir sie im kommenden Jahr den Turnern als Belohnung für ihre Wettkampfleistungen um den Hals hängen können.

Abschliessend möchte ich gerne zwei Ereignisse hervorheben, die nichts mit dem ganzen Corona-Wirrwarr zu tun haben. Beides sind äusserst erfreuliche Nachrichten. Zum einen hat unser langjähriger Trainer Bruno im April geheiratet. Das gesamte KUTU-Team wünscht ihm und seiner Frau Nicole nur das Beste und gratuliert herzlich! Andererseits gilt es die herausragenden Leistungen von Andrin an den diesjährigen Europameisterschaften dick anzustreichen (mehr dazu in diesem TV Heftli). Andrin, du bist ein super Vorbild für all unsere Turner und wir sind alle mächtig stolz, dass du den TV Steffisburg in der Kunstturn-Elite repräsentierst!

*Guido Saurer*



*Unser Kutu-Nachwuchs.*



## BÜHRER + DÄLLENBACH INGENIEURE AG

Höchhusweg 6

3612 Steffisburg

[www.bd-ing.ch](http://www.bd-ing.ch)

Hobachergässli 1

3800 Matten b. Interlaken

033 650 80 80

**Wir sind der kompetente Partner rund um Ihr Bauvorhaben**



Tel. 033 222 40 01 – [mail@rossgagupintli.ch](mailto:mail@rossgagupintli.ch) – [www.rossgagupintli.ch](http://www.rossgagupintli.ch)

Grosse Terrasse – 4 Kegelbahnen – Saal für Bankette- Fumoir



**Telefon 033 437 66 23**

- **Tankrevisionen** an Heizöl-, Diesel-, Benzin- sowie Grosstankanlagen inkl. Sanierungsarbeiten
- **Neu-Anlagen**
- **Tankraumbeschichtungen**

[www.tank-kraehenbuehl-ag.ch](http://www.tank-kraehenbuehl-ag.ch)

## Die schnäuschte Steffisburger

### «Schnällsti Thuner» statt «Die schnäuschte Steffisburger»

Wie bereits letztes Jahr wird der Anlass «die schnäuschte Steffisburger» auch im 2021 **nicht stattfinden**. Dafür können sich dieses Jahr bei der Vorausscheidung in Thun ausnahmsweise sechs Jugendliche pro Jahrgang für den Regionalfinal zum «schnäuschte Oberländer» qualifizieren.

**Also, nutzt die Chance, wir wünschen euch viel Spass und Erfolg am «schnällsti Thuner»!**

*Andrea Käser*

**Anlass:** Schnällsti Thuner 2021

**Wann:** Samstag, 8. Mai 2021

**Wo:** Stadion Lachen, Thun

**Anmeldung:** Online via Homepage  
LV Thun  
(<https://bit.ly/3tGKfR4>)

**Betreuer:** 1 Betreuer pro Athlet,  
Onlineregistrierung vorab  
zwingend erforderlich

## INNOVATION KOMMT TRADITION BLEIBT

### Bäckerei-Konditorei Schenk



#### Filiale Kreuzweg

7 Tage offen!

Mo. bis Fr. 5.30 bis 18.30 Uhr

Sa. 6.30 bis 16.00 Uhr

So. 7.00 bis 12.00 Uhr



#### Filiale Oberei

Mo. bis Fr. 6.30 bis 12.15 Uhr  
und 13.30 bis 18.30 Uhr

Sa. 6.30 bis 16.00 Uhr

Mi. und So. geschlossen

## Muki-Turnen während Corona

Seit dem 25. Januar 2021 haben die Muki-Kinder die Möglichkeit, an einer Schatzsuche teilzunehmen. Renate organisiert jede Woche einen anderen Posten, welchen die Kinder draussen an verschiedene Plätze in Steffisburg führt.

Dabei können die Kinder vieles bestaunen, basteln, suchen und finden. Den Kindern macht es extremen Spass, wie auf den nachfolgenden Bildern zu sehen ist – danke, liebe Renate.

### Vielen Dank den Sponsoren der Schatzsuche:

- Hofladen Tanner-Schwarz Steffisburg
- Alpen Studio
- Carmen Willener, Uetendorf
- Migros – Kulturprozent
- Coop

*Alexandra Marti*







# Hauenstein

Heizung Lüftung Sanitär

## Der innovative Partner

Pikett  
033 439 10 08

U. Hauenstein · Heizung Lüftung Sanitär AG  
3612 Steffisburg · Telefon 033 439 10 00  
[www.hauensteinag.ch](http://www.hauensteinag.ch) · [info@hauensteinag.ch](mailto:info@hauensteinag.ch)  
Ein Betrieb der U. Hauenstein Holding AG



# GASTHOF SCHÜTZEN

Gasthof Schützen Steffisburg AG  
Alte Bernstrasse 153 · 3613 Steffisburg  
Tel. 033 439 40 00 · [www.schuetzen-steffisburg.ch](http://www.schuetzen-steffisburg.ch)  
[info@schuetzen-steffisburg.ch](mailto:info@schuetzen-steffisburg.ch)

Ein Betrieb der U. Hauenstein Holding AG



# HOTEL★★★★ KRONE

Hotel Krone · Rathausplatz 2 · 3600 Thun  
Tel. 033 227 88 88 · Fax 033 227 88 90  
[www.krone-thun.ch](http://www.krone-thun.ch) · [info@krone-thun.ch](mailto:info@krone-thun.ch)

Ein Betrieb der U. Hauenstein Holding AG

## Neustart für die Jüngeren

### Jugendliche turnen wieder

Endlich: Seit dem 8. März 2021 konnte der Turnbetrieb für die Jugend und das KITU des TV Steffisburg wieder aufgenommen werden. Unsere Jüngsten dürfen sich in der Turnhalle endlich wieder austoben und trainieren.

Das Schutzkonzept ist auf der Webseite des TV Steffisburg aufgeschaltet. Der Vorstand meldet, sobald es weitere Neuigkeiten für den gesamten Turnbetrieb gibt.

[www.tvsteffisburg.ch](http://www.tvsteffisburg.ch)

## Aus dem TV-Archiv

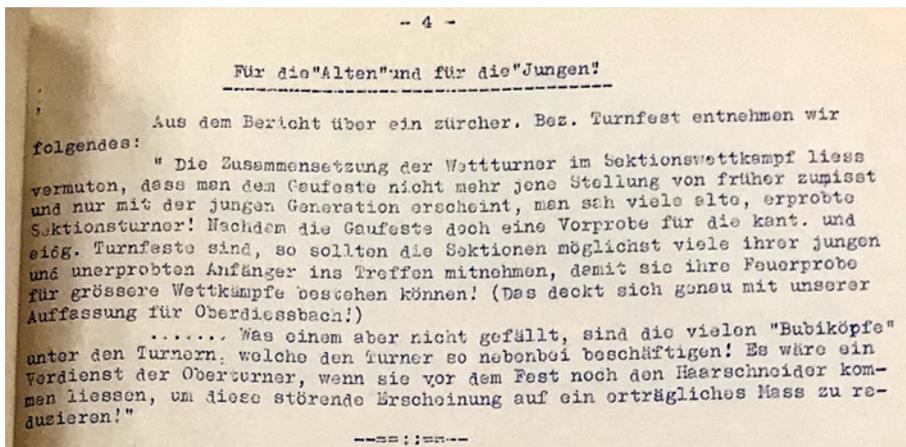
### Auszug aus dem Monatsheft vom 31. August 1926

#### Aus dem Bericht über ein zürcher. Bez. Turnfest entnehmen wir folgendes:

«Die Zusammensetzung der Wettturner im Sektionswettkampf liess vermuten, dass man dem Gaufeste nicht mehr jene Stellung von früher zumisst und nur mit der jungen Generation erscheint, man sah viele alte, erprobte Sektionsturner! Nachdem die Gaufeste doch eine Vorprobe für die kant. und eidg. Turnfeste sind, so sollten die Sektionen möglichst viele ihrer jungen und unerprobten Anfänger ins Tref-

fen mitnehmen, damit sie ihre Feuerprobe für grössere Wettkämpfe bestehen können! (Das deckt sich genau mit unserer Auffassung für Oberdiessbach!)

... Was einem aber nicht gefällt, sind die vielen «Bubiköpfe» unter den Turnern, welche den Turner so nebenbei beschäftigen! Es wäre ein Verdienst der Oberturner, wenn sie vor dem Fest den Haarschneider kommen liessen, um diese störende Erscheinung auf ein erträgliches Mass zu reduzieren!»



---

# Kummer & Sohn

Keramische Wand- und Bodenbeläge

Fährenstrasse 41 Telefon 033 437 97 67  
3613 Steffisburg info@kummer-keramik.ch



Ausstellung: Oeleweg 4, 3612 Steffisburg (Termin auf Voranmeldung)

---

# galli

- Sanitär
- Heizung
- Reparatur-Service

**Austrasse 42**  
**3612 Steffisburg**

**Tel. 033 439 01 20**  
**Fax 033 439 01 29**

**info@galli-ag.ch**  
**www.galli-ag.ch**

---

Für alle Bücher der Welt



## Bücher Lüthi

Oberdorfstrasse 19 · 3612 Steffisburg  
Telefon 033 437 36 35  
Fax 033 437 56 55  
E-mail steffisburg@buecher-luethi.ch  
Internet www.buecher-luethi.ch



**Martin Lüthi**  
Nachfolger Alain Wülser  
Grenzweg 12  
3613 Steffisburg

Telefon 033 437 31 29  
Fax 033 437 31 88

info@luethi-spenglerei.ch  
www.luethi-spenglerei.ch

**Beratung** ■  
**Planung** ■  
**Heizung** ■  
**Spenglerei** ■  
**Sanitäre Anlagen** ■  
**Reparaturen** ■  
**Blitzschutz** ■



# KRENGER GmbH Werbetechnik

Bernstrasse 133  
3613 Steffisburg  
033 437 11 42  
info@krenger-schriften.ch

*wir beschriften*



Fahrzeugbeschriftung



Sichtschutz



Plakate/Poster



Banner/Blachen



Schaufenster



Schilder



Rahmensysteme



Leuchtkasten



3D Schriften



Pylonen / Stelen



Magnetschilder



Kundenstopper Roll Up

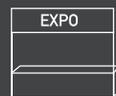
Displays/POS



Wandtattoo



Interieurdesign



Messebau



Leinwände



Textildruck



Sticker



Lasergravur



Autostyling



Baureklamen



Wärmeschutzfolien



Fassaden

Folgen Sie uns auf:



[www.krenger-schriften.ch](http://www.krenger-schriften.ch)

# InVita

Power zu Ihrer Grundversicherung



**Optimal und individuell versichert durchs Leben, ob regional, schweizweit oder im Ausland, mit InVita sind Sie sorglos und sicher unterwegs – auch beim Sport.**



Aktive Mitglieder des Turnvereins Steffisburg profitieren durch den Kollektiv-Vertrag von:

**10% Prämienvergünstigung auf den Zusatzversicherungen\* der Krankenkasse Steffisburg.**

So einfach geht's: Talon beim persönlichen KKSt-Beratungsgespräch vorlegen oder mit dem ausgefüllten Antrag einreichen.

\*InVita, Vario, Hospital

Prüfen Sie  
jetzt Ihre  
Zusatzver-  
sicherung

# Kunstturn-EM 2021

## Der TV Steffisburg an der EM Basel 2021

Andrin Frey war Teil des Schweizer EM-Teams in Basel. Unser Vereinsmitglied und Nationalturner Andrin Frey hat es geschafft! Er vertrat die Schweiz an der Kunstturn-Europameisterschaft 2021 vom 21.–25. April in Basel. Die Wettkämpfe konnten live mitverfolgt werden.

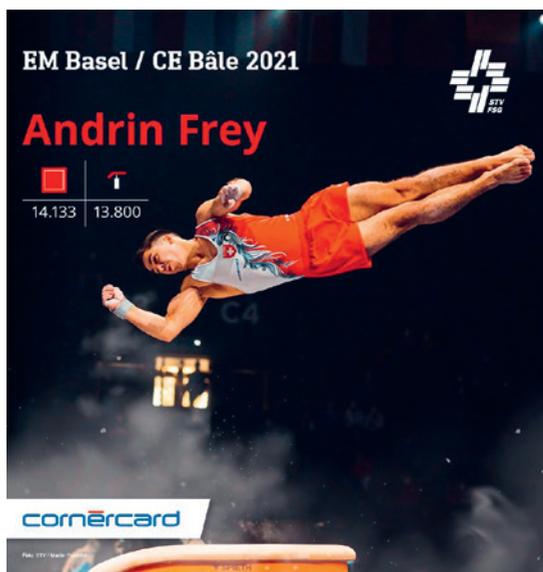
### Andrins Resultate:

#### Qualifikation Sprung

Rank	Country	Bib	Name	D	E	Pen	Total
11	 FRA	354	SALADINO Leo	5.6	9.033	0.100	14.533 (VT 1)
				5.6	8.466	0.000	14.066 (VT 2)
							14.299
12	 TUR	454	ONDER Ahmet	5.2	9.033	0.000	14.233 (VT 1)
				5.6	8.833	0.100	14.333 (VT 2)
							14.283
13	 CZE	339	KALNY Ondrej	5.6	8.866	0.100	14.366 (VT 1)
				5.2	9.033	0.100	14.133 (VT 2)
							14.249
14	 SWE	450	LIDBECK Filip	5.2	9.333	0.000	14.533 (VT 1)
				4.8	9.100	0.000	13.900 (VT 2)
							14.216
15	 GBR	356	JARMAN Jake	6.0	8.000	0.300	13.700 (VT 1)
				5.6	9.033	0.000	14.633 (VT 2)
							14.166
16	 POL	420	BOROCZWSKI Lukasz	5.2	9.000	0.000	14.200 (VT 1)
				5.2	8.866	0.000	14.066 (VT 2)
							14.133
17	 BUL	318	DRKANITSKI Sviatoslav	5.6	9.058	0.300	14.358 (VT 1)
				5.2	8.933	0.300	13.833 (VT 2)
							14.095
18	 GRE	375	TANTALIDIS Antonios	5.2	9.200	0.000	14.400 (VT 1)
				5.2	8.666	0.100	13.766 (VT 2)
							14.083
19	 AZE	312	TIKHONOV Ivan	5.6	8.700	0.100	14.200 (VT 1)
				4.8	8.900	0.000	13.700 (VT 2)
							13.950
20	 SUI	446	FREY Andrin	5.2	8.000	0.000	13.200 (VT 1)
				5.2	9.200	0.000	14.400 (VT 2)
							13.800

#### Qualifikation Boden

Rank	Country	Bib	Name	D	E	Pen	Total
11	 GRE	375	TANTALIDIS Antonios	6.2	8.366	0.300	14.266
12	 RUS	435	KARTSEV Aleksandr	5.8	8.433	0.000	14.233
13	 UKR	460	KOVYUN Illia	5.9	8.400	0.100	14.200
14	 CRO	327	BENOVIC Aurel	6.3	8.133	0.300	14.133
15	 SUI	446	FREY Andrin	6.1	8.033	0.000	14.133



**Bravo Andrin! Wir sind stolz auf dich und wünschen dir weiterhin viel Freude und Erfolg!**

## Interview mit Andrin Frey

**Guido:** Hallo Andrin. Erst einmal herzliche Gratulation für deine herausragenden Leistungen. Danke auch, dass du dir kurz Zeit nimmst, ein paar Fragen zu beantworten. Mich würde interessieren, welche Eindrücke du an dieser EM gewonnen hast?

**Andrin:** Es war mega schön, nach über eineinhalb Jahren endlich wieder einen Wettkampf zu turnen. Dass es dann gerade ein Grossanlass war, ist natürlich extrem cool. Ich habe es sehr genossen und konnte viel dazu lernen, beispielsweise wie ich mit der Nervosität umgehen kann. Dies war nicht immer ganz einfach in den letzten Tagen. Ich sehe die Teilnahme an der EM als Meilenstein in meiner Karriere. Ich wollte mir aber keinen Druck machen und bin ohne grosse Erwartungen angetreten. Klar habe ich mich bestmöglich auf den Wettkampf vorbereitet, aber ich wollte mich einfach aufs Turnen konzentrieren, ohne zu sehr schon die Resultate im Kopf zu haben

**Guido:** Wie hat Corona deine Vorbereitung und auch die EM beeinflusst?

**Andrin:** Klar gab es wegen Corona verschiedene Massnahmen, die umgesetzt werden mussten. Die EM fand zum Beispiel ohne Zuschauer statt. Weiter musste ich zwei Mal einen Corona-Test machen, davon war einer ein Schnelltest und der andere ein PCR Test. In der Halle mussten wir eine Maske tragen. Dies war teilweise etwas schwierig, weil man insbesondere nach einer

Übung schon ziemlich ausser Atem ist. Man hat dann geschaut, dass man noch kurz durchatmen kann, damit man nicht noch kollabiert. Daneben musste man auch immer schauen, dass der nötige Abstand eingehalten wird. Und beim Betreten der Halle wurde jeweils die Temperatur kontrolliert und man musste die Hände desinfizieren.

**Guido:** Was sind deine weiteren Ziele nach deiner ersten EM-Teilnahme?

**Andrin:** Nach der EM weiss ich jetzt, woran ich noch arbeiten muss, um ganz an die Spitze zu kommen. Ein Ziel ist sicher, dass weitere Teilnahmen an solchen Grossanlässen folgen. Im Moment ist noch offen, wie es mit der Olympiade aussieht. Jedes Land kann nur vier Turner schicken und ich werde noch mit dem Trainer schauen, ob eine Teilnahme an der Qualifikation für mich momentan Sinn macht, oder ob ich mich lieber auf neue Elemente und auf die WM am Ende des Jahrs konzentrieren soll, die für mich auch noch ein grosses Ziel ist. Hier ist noch einiges unklar, da wegen der vielen Verletzten die Chancen für eine Olympia-Teilnahme schon intakt wären. Für mich ist es zurzeit aber schwierig abzuschätzen, was die bessere Option ist. Als längerfristiges Ziel sehe ich dann klar eine Teilnahme an den Olympischen Spielen 2024.

*Guido Saurer*

Du willst auch beim Fanclub mitmachen?

Hier kannst du dich anmelden:

[andrinfrey.ch](http://andrinfrey.ch)

**AF** Über mich - News - Fansclub - Galerie

**ANDRIN FREY**



**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Mo - Mi 8.30 - 22.30 Uhr  
Do 8.30 - 17.30 Uhr  
Fri 8.30 - 23.30 Uhr  
Sa 10.00 - 23.30 Uhr  
So Geschlossen

*Chili*  
Corner

Indisches Schweizerisches Restaurant



**Wir sind ein Restaurant mit  
Indischen und Schweizer Gerichten**

● In unserem Restaurant servieren wir indische und schweizerische Gerichte.

● Jeweils am letzten Samstag im Monat bieten wir ein Indisches Buffet à discrétion für Fr. 39.90 an.

● Unser 40-plätziger Saal eignet sich gut für Familien™ Firmenfeiern.

● Wir haben ein Invaliden-W/C

Adresse: Astrastrasse 1  
3612 Steffisburg/BE

E-mail: [chilicorner@bluewin.ch](mailto:chilicorner@bluewin.ch)

Webseite: [www.chili-corner.com](http://www.chili-corner.com)

Tel: 033 437 79 28

**GERBER DRUCK**



**Ihr Partner für  
raffinierte Medien.**

kreativ, inspirierend

**Gerber Druck AG**

Bahnhofstrasse 25, 3612 Steffisburg

**033 439 30 40**

**[www.gerberdruck.ch](http://www.gerberdruck.ch)**

**Coiffure**



Oberdorfstrasse 14  
3612 Steffisburg

**NEU: Montag geöffnet!**



Wir freuen uns  
auf Ihren Anruf!

**033 437 60 27**

**mes/serli** bauteam ag  
bauunternehmung thun/steffisburg

thunstrasse 61  
3612 steffisburg  
telefon 033 222 15 44  
telefax 033 222 15 43  
[info@messerli-bauteam.ch](mailto:info@messerli-bauteam.ch)

## Stöcklifrauen

### Feier zu «40 Jahre Stöcklifroue»

Die erste Zusammenkunft im Jahr nach dem 40-Jahres-Jubiläum musste abgesagt werden. Der 14. April 2021 fiel dem Coronavirus zum Opfer.



**Nun freuen wir uns auf den 16. Juni 2021. Alles Nähere werdet ihr erfahren! Wir hoffen auf euer Verständnis und bleibt gesund!**

*Esthi Rychiger  
Edith Feuz  
Yvonne de Roche*

## Kitu

### Kitu-Leiterin oder -Leiter gesucht

**Wir suchen aufs neue Turnjahr ab August 2021 neue Kitu-Leiter/innen!**

Im Kitu turnen die Kindergartenkinder, das heisst 5- bis 6-jährige Kinder. Geturnt wird mit allen Geräten und Handgeräten. Es wird viel erzählt und gesungen. Versli, Liedli und Geschichten kommen also nicht zu kurz. Bei schönem Wetter turnen wir draussen.

**Interessierte dürfen sich gerne melden:**

Beatrice Würsten, Telefon 033 437 56 05  
beatrice.wuersten@gmx.ch



## Dies & Das

### Abschied

#### Mutter von Lorenz Bützer ist verstorben

Unser Ehrenmitglied und langjähriger Handballer Lorenz Bützer trauert um seine Mutter Rita Bützer. Rita Bützer ist am 6. Februar 2021 verstorben. Wir entbieten der Trauerfamilie unser herzliches Beileid.

---

#### Glückwunsch zum 80sten: Heinz Kurz

Am 6. April 2021 konnte unser **Ehrenmitglied Heinz Kurz den 80sten Geburtstag feiern.** Wir gratulieren herzlich zum runden Geburtstag!

# GARAGE ROTH

Garage und Landmaschinen • 3615 Heimenschwand

Telefon 033 453 12 60

Fax 033 453 27 60

garage\_roth@bluewin.ch

www.garage-roth.ch



HÄNSEN  
BERGER  
STEFFISBURG

Damen- & Herrenmode  
Calida-Shop

# MODE

auch in grossen Grössen  
im Unterdorf in Steffisburg

Gratis Parkplätze

Rollstuhlgängig

Pro Bon

WIR



## Kröpfli AG

- Elektromotoren
- Elektrowerkzeuge
- Reparaturwerkstätte
- Wicklerei
- Tankstelle Glockental

[www.kroepfli-ag.ch](http://www.kroepfli-ag.ch)

Glockentalstrasse 37, Steffisburg

033 437 62 24, Fax 033 437 62 41

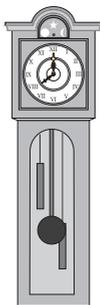


Grün schafft  
Oasen...

## Blumen Gerber & co

Stockhornstrasse 9  
3612 Steffisburg  
[www.gerberblumen.ch](http://www.gerberblumen.ch)

**Für den Siegerstrass  
und vieles mehr!**



- Reparaturen aller Marken
- Restauration antiker Uhren

## Martin Wytenbach

Uhren

Gummweg 1, Steffisburg

Telefon 033 437 42 55

*Drucken Sie  
Ihr Inserat  
in Farbe!*

**Kontakt: [roltsch@bluewin.ch](mailto:roltsch@bluewin.ch)**



Brillen & Contactlinsen

seit 1984

Steffisburg | 033 437 11 92 | [kyburzoptik.ch](http://kyburzoptik.ch)

## Hochzeit

### Hochzeit von Nicole & Bruno

Mit Freuden haben wir erfahren, dass zwei zentrale Mitglieder des TV Steffisburgs sich fürs Ja-Wort entschieden haben. Wir haben es geschafft, Bruno und Nicole an diesem schönen Tag zu überraschen. Mit Mitgliedern des TVs aus verschiedenen Riegen haben wir den beiden an einem unvergesslichen Tag eine wundervolle Erinnerung beschenken können.



#### Ein herzliches Dankeschön Der Turnverein Steffisburg ist einfach eine Klasse für sich!

Zu unserer Hochzeit wurden wir auf vielfältige Art und Weise überrascht, beschenkt, beehrt und sogar betanzi. Wir bedanken uns herzlich bei euch allen! Wir waren sprachlos, überwältigt und emotional berührt.

Vielen Dank für den wunderbaren Spalier, den Flashmob, den digitalen Flashmob, den Zustupf in unser Kässeli, die wunderbaren persönlichen Karten aus dem Vorstand und vor allem für eure investierte Zeit und euer Engagement! Das macht die TV Familie aus und wir sind stolz darauf, ein Teil davon zu sein.

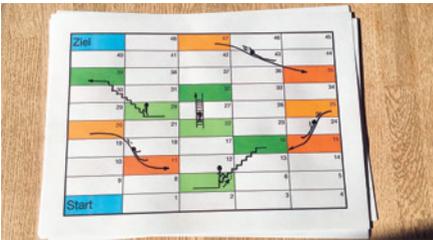
Herzliche Grüsse  
Bruno & Nicole



## Osterleiterspiel

Um die Ferien und Ostern einzuläuten, haben wir nicht den Osterhasen gesucht, sondern eine spezielle Turnstunde organisiert. Wir haben ein Osterleiterspiel kreiert: eine Gruppe hat gewürfelt, und je nach Feld unterschiedliche Aufgaben umsetzen müssen:

- Ums Haus laufen
- Einen Parcours machen
- Büchschenschiessen
- Körbe werfen... u.v.m.



Als Belohnung gab es einen Ballwurf auf die fabelhafte Schokowurfmachine. Für jeden Treffer gab es ein Osterschoggi-Ei.

*Liliane Bula*



## Tätigkeitsprogramm 2021

### Juni

16.	Stöcklifrauen	Treffen	
18.–20.	Jugend	<b>ABGESAGT:</b> Oberl. Jugendturntage Frutigen	Frutigen
	Aktive	<b>VERSCHOBEN:</b> Oberl. Turnfest Frutigen	Frutigen
	Jugi	Schlussturnennoch offen	
	Haba	Handballversammlung	

### August

	Alle Funktionäre	Funktionärsanlass	
	Alle	TV Bräteln	Brätlistelle Zulgboden
	Volley	Hobby Volleyballturnier	Musterplatz

### September

2.	Alle	Hauptversammlung TV Steffisburg	Aula Schönau
----	------	---------------------------------	--------------



Die ganze Welt des Sports



Berger Apparatebau AG  
Glättemühleweg 24  
3613 Steffisburg  
033 439 47 47  
033 439 47 40  
[info@berger-steffisburg.ch](mailto:info@berger-steffisburg.ch) / [www.berger-steffisburg.ch](http://www.berger-steffisburg.ch)

**Anlagen- und Apparatebau:** Rohrleitungsbau / Behälterbau / Maschinenbau / Stahlwasserbau / Schwimmbadtechnik / EMP-Schutz / Montagearbeiten / Profilbiegen / Spezialanfertigungen

**Blechbearbeitung:** Laserschneiden 2000x4000x25mm / Abkanten bis 5000mm/ Runden / Scheren

**Verarbeitung:** Stahl, CNS, Kupfer, ALU, Nickel, Titan, Hochnickellegierungen, verschleissfeste Materialien

**Zulassungen:** Zertifizierte Schweisser/ Druckbehälterbau/ Eindringprüfung PT2/ EN-1090 / EN-15085 CL2



- Metallkonstruktionen
- Laser- und Biegearbeiten
- Industriespenglerei, Schweissarbeiten

Telefon 033 437 88 55

[www.k-schaeren.ch](http://www.k-schaeren.ch)



Thomas Gfeller  
Geschäftsstelle Steffisburg  
[thomas.gfeller@axa.ch](mailto:thomas.gfeller@axa.ch)

---

PP

SWISS POST

3612 Steffisburg



in einen vollen  
tag passt keine  
komplizierte bank.

Hypo-Check, die schnelle Immobilienbeurteilung.  
Jetzt auf [valiant.ch/hypocheck](http://valiant.ch/hypocheck)

Valiant Bank AG  
Glockentalstrasse 6, 3612 Steffisburg  
Telefon 033 439 22 22  
Frutigenstrasse 2, 3600 Thun  
Telefon 033 225 44 60

wir sind einfach bank. **valiant**

**ZYBACH**  
HOLZTECHNIK  
*Creativ*

Zybach Holztechnik AG  
3614 Unterlangenegg

Tel. 033 453 13 62  
[info@zybach-holztechnik.ch](mailto:info@zybach-holztechnik.ch)  
[www.zybach-holztechnik.ch](http://www.zybach-holztechnik.ch)



Fensterfabrikation  
Schreinerei – Innenausbau